

www.g-bay.com | g-bay@g-bay.com



Green Bay®
GBTinc
technology in clothing

Registered Community Trademark
No: 003291176 at UAMI Alicante - Spain

Green Bay®
GBTinc
technology in clothing

GIACCONE
PARKA
PARKA
CHAQUETÓN
WINTERJACKE
CASACO
SPORTSKA JAKNA

ROMEA

INFORMATIVE NOTE

EN471: 2003 EN343: 2003
+ A1: 2007 + A1: 2007



romea

Green Bay®
GBTinc
technology in clothing

GIACCONE
PARKA
PARKA
CHAQUETÓN
WINTERJACKE
CASACO
SPORTSKA JAKNA

art. **ROMEA**
cod. **423100**

CATEGORIA II

EN471: 2003 EN343: 2003
+ A1: 2007 + A1: 2007



Nota Informativa

Indumenti ad alta visibilità

Per qualche modello possono essere previste varianti del colore e della manifattura.

art. **ROMEA**

cod. **423100**

CATEGORIA II

L'attestato di certificazione CE per questo capo è stato rilasciato dall'Organismo Notificato n° 0624 - CENTROCOT S.p.A.- P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) come previsto dalla direttiva europea 89/686/CEE per i Dispositivi di Protezione Individuale.

IMPIEGO

Il capo, prodotto in conformità ai requisiti generali della EN340:2003, è destinato a segnalare visivamente la presenza dell'utilizzatore alla luce diurna ed alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità (EN471:2003 + A1:2007) e a proteggere l'utilizzatore contro le intemperie: pioggia, nebbia, umidità e vento (EN343:2003 + A1:2007).

LIMITI DI IMPIEGO

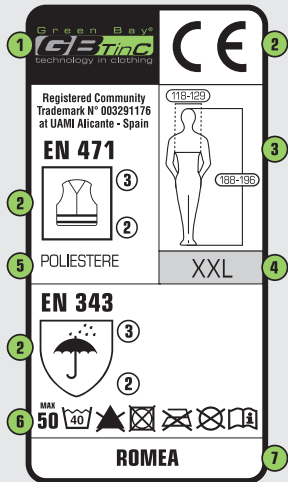
Non adatti alla protezione da calore e/o fuoco, rischi chimici, freddo, rischi elettrici e per tutti gli impieghi non menzionati nella presente nota (pericoli mortali o che possono nuocere gravemente e in maniera irreversibile alla salute).

AVVERTENZE

- Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono rispettate solo se il dispositivo é di taglia adeguata, regolarmente indossato e allacciato ed in perfetto stato di conservazione.
- Prima dell'impiego verificare che i capi siano puliti e non presentino rotture, scuciture, scoloramenti o altre alterazioni che ne possano compromettere le caratteristiche.
- Le caratteristiche di visibilità dei capi vengono alterate qualora gli stessi non risultino adeguatamente puliti o abbiano subito modifiche non autorizzate.

Identificazione della marcatura

All'interno del capo viene applicata un'etichetta di cui viene riportata di seguito il fac-simile.



- 1 | Marchio fabbricante
- 2 | Marcatura
- 3 | Misure del corpo
- 4 | Taglia dell'indumento
- 5 | Materiale/Composizione
- 6 | Manutenzione
- 7 | Modello

Significati dei livelli di protezione

EN471:2003
+ A1:2007



- ③ Classe della superficie dei materiali
- ② Classe di prestazione del materiale retroriflettente

EN343:2003
+ A1:2007



- ③ Classe di impermeabilità all'acqua
- ② Classe di traspirabilità

Significato dei simboli di manutenzione

MAX
50

Numero di lavaggi consentiti



Lavare a max 40°C



Non candeggiare



Non centrifugare



Non stirare



Non lavare a secco



Leggere la nota informativa

Controllate le vostre misure e scegliete la taglia giusta

Taglia	Circonferenza torace	Altezza
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

CONSERVAZIONE

Conservare il capo nell'imballo originale in luogo fresco ed asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore ed al riparo dalla luce. Per la manutenzione osservare scrupolosamente le istruzioni precedentemente indicate che compaiono anche sull'etichetta di identificazione del capo. Il capo non richiede particolari prescrizioni per lo smaltimento.

Informative Note

High visibility garment

Some model could be available in different colours and styles.

article: **ROMEA**

code **423100**

CATEGORY II

CE certification for this garment has been issued by Authorised Organisation No. 0624 - CENTROCOT S.p.A.- P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), as specified by European directive 89/686/EEC for Personal Protection Devices.

USE

The garment, manufactured in compliance with the general requirements of EN340:2003, is intended to visually signal the presence of the user when in daylight and when illuminated by vehicle driving lights in conditions of darkness (EN471:2003 + A1:2007) and to protect the wearer from the following weather conditions: rain, fog, humidity and wind (EN343:2003 + A1:2007).

LIMITS FOR USE

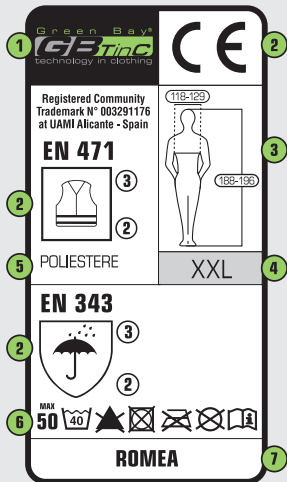
Not suitable for protection against heat/fire, chemical hazards, cold, electrical hazards or any application not specified in this note (potentially fatal hazards or hazards of irreversible harm to the health).

IMPORTANT

- The safety characteristics specified are only ensured if the garment is of the correct size, is worn and secured correctly, and is in perfect condition.
- Before use, ensure that the garment is clean and that there are no tears, loose stitching, discoloration or any other alterations that may be detrimental to its characteristics.
- The high visibility properties of the garment are impaired if the garment is not kept sufficiently clean and if any unauthorised modifications are made.

Marking identification

The following is a reproduction of the label applied inside the garment.



1 | Manufacturer's mark

2 | Marking

3 | Body size

4 | Garment size

5 | Materials/Composition

6 | Maintenance

7 | Model

Significance of levels of protection

EN471:2003
+ A1:2007



- ③ Materials surface class
- ② Reflective material performance class

EN343:2003
+ A1:2007



- ③ Waterproofing class
- ② Transpirability class

Significance of maintenance symbols

MAX
50

Number of washes permitted



Wash at 40°C max



Do not bleach



Do not spin



Do not iron



Do not dry clean



Read the informative note

Find your measurements and choose the right garment size

Size	Chest circumference	Height
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

STORAGE

Store the garment in its original packing in a cool, dry place, away from sources of heat and direct light. Follow the maintenance instructions mentioned above carefully. These instructions are also given on the garment identification label. The garment requires no special measures for disposal.

Note d'information

Vêtements à haute visibilité

Pour quelques modèles, des variantes de couleur et de fabrication peuvent être prévues.

art. **ROME A**

code **423100**

CATEGORIE II

L'attestation de certification CE pour cet habit a été délivrée par l'Organisme Notifié n° 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) comme prévu par la directive européenne 89/686/CEE pour les Dispositifs de Protection Individuelle.

EMPLOI

L'habit, produit en conformité avec les principes généraux de la norme EN340:2003, est destiné à donner une signalisation visuelle de la présence de l'utilisateur à la lumière du jour et à la lumière des feux des véhicules dans l'obscurité (EN471:2003 + A1:2007) et à protéger l'utilisateur des intempéries : pluie, brouillard, humidité et vent (EN343:2003 + A1:2007).

LIMITES D'EMPLOI

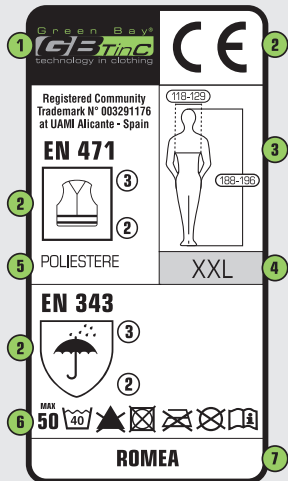
Non adaptés à la protection de la chaleur et/ou du feu, des risques chimiques, du froid, des risques électriques et pour tous les emplois non mentionnés dans la présente note (dangers mortels ou qui peuvent nuire gravement et de manière irréversible à la santé).

AVERTISSEMENTS

- Les caractéristiques de sécurité sont respectées que si le dispositif a une taille adéquate, s'il est porté et attaché correctement, en parfait état de conservation.
- Avant l'emploi, vérifier que les habits sont propres et qu'ils ne présentent pas de cassures, de décousures, de décolorations ou d'autres altérations qui peuvent compromettre les caractéristiques.
- Les caractéristiques de visibilité des habits sont altérées si ceux-ci ne sont pas suffisamment propres ou s'ils ont subi des modifications non autorisées.

Identification de la marque

A l'intérieur de l'habit, une étiquette est appliquée dont le fac-simile est reporté par la suite.



1 | Marque de fabrication

2 | Marque

3 | Mensurations

4 | Taille du vêtement

5 | Matériau/Composition

6 | Entretien

7 | Modèle

Significations des niveaux de protection

EN471:2003
+ A1:2007



3 Classe de la surface des matériaux

2 Classe de prestation du matériau rétro réfléchissant

EN343:2003
+ A1:2007



3 Classe d'imperméabilité à l'eau

2 Classe de sudation

Significations des symboles d'entretien

MAX
50

Nombre de lavages autorisés



Lavage max 40°C



Ne pas blanchir



Ne pas essorer



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec



Lire la note d'information

Contrôlez vos mensurations et choisissez la bonne taille

Taille	Tour du thorax	Hauteur
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

CONSERVATION

Conserver l'habit dans l'emballage original dans un lieu frais et sec, non poussiéreux, à l'écart des sources de chaleur et à l'abri de la lumière. Pour l'entretien, suivre scrupuleusement les instructions précédemment indiquées qui apparaissent aussi sur l'étiquette d'identification de l'habit. L'habit ne comporte pas de prescriptions particulières pour l'élimination.

Nota Informativa

Indumentos de alta visibilidad

Para algunos modelos pueden ser previstas variaciones de color y de manufactura.

art. **ROMEA**

cód. **423100**

CATEGORÍA II

El certificado CE para esta prenda ha sido otorgado por el Organismo Notificado n° 0624 - CENTROCOT S.p.A.- P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) de conformidad con la directiva europea 89/686/CEE para los Dispositivos de Protección Personal.

USO

La prenda, producida de conformidad con los requisitos generales de la norma EN340:2003, está destinado a señalar visualmente la presencia del usuario a la luz diurna y a la luz de los faros de los vehículos en la oscuridad (EN471:2003 + A1:2007) y a proteger al usuario contra la intemperie: lluvia, niebla, humedad y viento (EN343:2003 + A1:2007).

LÍMITES DE USO

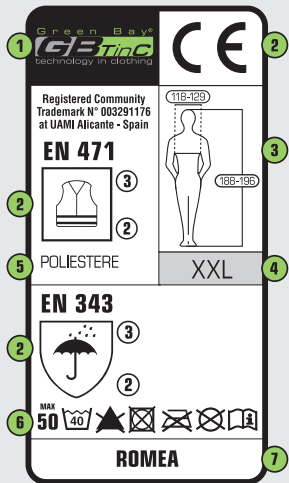
La prenda no es apta para proteger del calor y/o fuego, riesgos químicos, frío, riesgos eléctricos y para todos aquellos usos que no se mencionan en la presente nota (peligros mortales o que pueden perjudicar gravemente y de modo irreversible la salud).

ADVERTENCIAS

- Las características de seguridad indicadas sólo se respetan si la prenda es de la talla adecuada, está correctamente puesta y abrochada y en perfecto estado de conservación.
- Antes de usarlas, compruebe que las prendas estén limpias y que no presenten roturas, descosidos, zonas descoloridas u otras alteraciones que pudieran modificar sus características.
- Las características de visibilidad de las prendas quedan alteradas si las mismas no están adecuadamente limpias o si han sufrido modificaciones no autorizadas.

Identificación de la marca

La prenda contiene en su interior una etiqueta de la cual mostramos el facsímil.



1 | Marca del fabricante

2 | Marca

3 | Medidas del cuerpo

4 | Talla de la prenda

5 | Material/Composición

6 | Mantenimiento

7 | Modelo

Significados de los niveles de protección

EN471:2003 + A1:2007 Clase de la superficie de los materiales



3

Clase de prestación del material retro-reflectante

EN343:2003 + A1:2007 Clase de impermeabilidad al agua



3

Clase de transpirabilidad

Significado de los símbolos de mantenimiento

MAX
50

Número de lavados permitidos



Lavado máximo 40°C



No usar blanqueador



No centrifugar



No planchar



No lavar en seco



Lea la nota informativa

Compruebe sus medidas y escoja la talla correcta

Talla	Circunferencia del tórax	Altura
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

CONSERVACIÓN

Conserve la prenda en el embalaje original en un lugar fresco, seco y sin polvo, lejos de fuentes de calor y al reparo de la luz. Para el mantenimiento respete escrupulosamente las instrucciones anteriormente indicadas, que también aparecen en la etiqueta de identificación de la prenda. La prenda no requiere prescripciones especiales para su eliminación.

Informationshinweis

Kleidungsstücke mit hoher Sichtbarkeit

Für einige Modelle verschiedene Farbvarianten und Schnitte vorgesehen könnte sein.

Art. **ROMEA**

Code. **423100**

KATEGORIE II

Der Nachweis der CE - Zertifizierung für dieses Kleidungsstück wurde von der Benannten Stelle Nr. 0624 - CENTROCOT S.p.A.- P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) ausgestellt, wie von der europäischen Richtlinie 89/686/EWG für persönliche Schutzausrüstungen vorgesehen.

VERWENDUNG

Das Kleidungsstück, das in Übereinstimmung mit den allgemeinen Anforderungen der Richtlinie EN340:2003 hergestellt wurde, ist dazu bestimmt, visuell die Anwesenheit des Nutzers bei Tageslicht und bei Beleuchtung durch Fahrzeugscheinwerfer in der Dunkelheit anzuzeigen (EN471:2003 + A1:2007) und den Nutzer gegen Witterungseinflüsse zu schützen: Regen, Nebel, Feuchtigkeit und Wind (EN343:2003 + A1:2007).

EINSATZEINSCHRÄNKUNGEN

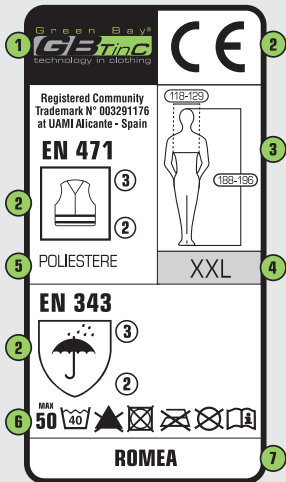
Dieses Kleidungsstück ist nicht für den Schutz gegen Wärme, Hitze und/oder Feuer, chemische Gefahren, Kälte, elektrische Gefahren und für alle Einsatzbereiche, die nicht in den vorliegenden Hinweisen angegeben sind, bestimmt (Todesgefahr oder schwerste und nicht mehr zu behebende Gesundheitsschädigungen können die Folge sein).

WARNHINWEISE

- Die angegebenen Sicherheitseigenschaften sind nur gewährleistet, wenn die Ausrüstung in der angemessenen Größe verwendet wird und vorschriftgemäß angelegt und verschlossen wurde sowie sich in perfektem Zustand befindet.
- Vor der Verwendung ist zu überprüfen, dass das Kleidungsstück sauber ist und keine Risse, offene Nähte, Farbveränderungen oder ähnliche Abweichungen aufweist, die die Eigenschaften beeinträchtigen können.
- Die Eigenschaften der Sichtbarkeit der Kleidungsstücke werden verändert, wenn diese nicht angemessen sauber sind oder nicht autorisierte Veränderungen erfahren haben.

Nähere Angaben zur Kennzeichnung

Im Inneren des Kleidungsstücks wird ein Etikett angebracht. Eine Nachbildung des Etiketts finden Sie nachfolgend.



- 1 | Herstellerlogo
- 2 | Kennzeichnung
- 3 | Angaben der Maße
- 4 | Größe des Kleidungsstücks
- 5 | Material/Zusammensetzung
- 6 | Pflegehinweise
- 7 | Modell

Bedeutung der Schutzgrade

EN471:2003
+ A1:2007



- 3** Kategorie der Materialoberfläche.
- 2** Leistungskategorie des rückstrahlenden Materials.

EN343:2003
+ A1:2007



- 3** Kategorie der Wasserundurchlässigkeit.
- 2** Kategorie der Atmungsfähigkeit.

Bedeutung der Pflege-symbole

MAX
50

Anzahl der erlaubten Wäschen



Nicht über 40 °C waschen



Nicht bleichen



Nicht schleudern



Bügelfrei



Nicht chemisch reinigen



Hinweise beachten

Prüfen Sie Ihre Maße und wählen Sie die richtige Größe

Größe	Brustumfang	Körpergröße
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

AUFBEWAHRUNG

Wahren Sie das Kleidungsstück in der Originalverpackung an einem trockenen und kühlen, staubfreien Ort, nicht in der Nähe von Wärmequellen und vor Licht geschützt auf. Für die Pflege beachten Sie bitte sorgfältig die vorher gegebenen Hinweise, die auch auf dem Kennzeichnungsetikett des Kleidungsstück angegeben werden. Bei diesem Kleidungsstück sind keine besonderen Entsorgungsvorschriften zu beachten.

Nota Informativa

Roupas de alta visibilidade

Para alguns modelos podem ser previstas variantes da cor e da manufactura.

art. **ROMEA**
cód. **423100**

CATEGORIA II

O documento de certificação CE para esta peça foi expedido pelo Organismo Notificado nº 0624 - CENTROCOT S.p.A.- P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) como previsto pela directiva europeia 89/686/CEE para os Equipamentos de Protecção Individual.

USO

A peça, produzida em conformidade com os requisitos gerais da EN340:2003, é destinada a sinalizar visualmente a presença do utilizador na luz diurna e na luz dos faróis dos veículos na obscuridade (EN471:2003 + A1:2007) e a proteger o utilizador contra as intempéries: chuva, neblina, humidade e vento (EN343:2003 + A1:2007).

LIMITES DE USO

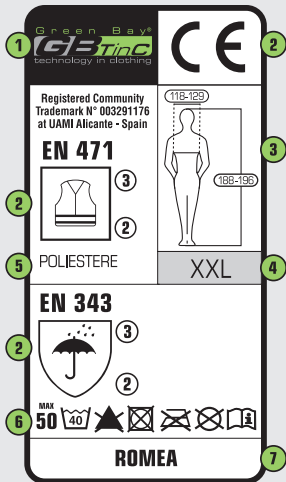
Não adequadas à protecção de calor e/ou fogo, riscos químicos, frio, riscos eléctricos e para todos os usos não mencionados na presente nota (perigos mortais ou que possam prejudicar a saúde gravemente e de modo irreversível).

ADVERTÊNCIAS

- As características de segurança indicadas são respeitadas somente se o equipamento é de tamanho adequado, correctamente vestido e fechado e em perfeito estado de conservação.
- Antes do uso verificar se as peças estão limpas e não apresentam rasgões, descosaduras, descolorações ou outras alterações que possam comprometer as suas características.
- As características de visibilidade das peças são alteradas caso as mesmas não estejam adequadamente limpas ou tenham sofrido modificações não autorizadas.

Identificação da marcação

No interior da peça é aplicada uma etiqueta da qual é apresentado a seguir o fac-símile.



1 Marca do fabricante

2 Marcação

3 Medidas do corpo

4 Tamanho da roupa

5 Material/Composição

6 Manutenção

7 Modelo

Significados dos níveis de protecção

EN471:2003
+ A1:2007



3 Classe da superfície dos materiais

2 Classe de prestação do material retrorefletor

EN343:2003
+ A1:2007



3 Classe de impermeabilidade à água

2 Classe de transpirabilidade

Significado dos símbolos de manutenção

MAX
50

Número de lavagens permitidas



Lavagem a temperatura máx. 40°C



Não alvejar



Não centrifugar



Não passar a ferro



Não lavar a seco



Ler a nota informativa

Verifique as suas medidas e escolha o tamanho correcto

Tamanho	Circunferência tórax	Altura
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

CONSERVAÇÃO

Conservar a peça na embalagem original em lugar fresco e seco, não empoeirado, longe de fontes de calor e ao abrigo da luz. Para a manutenção observarmeticulosamente as instruções anteriormente indicadas que também aparecem na etiqueta de identificação da peça. A peça não requer prescrições especiais para o descarte.

Informativna zabilješka

Visoko vizibilna odjeća

Svaki model može biti izrađen u više boja i u različitim varijantama izrade.

art. **ROMEA**
br. **423100**

KATEGORIJA II

Potvrda CE za ovaj primjerak odjeće je izdata od Organa za notificiranje br: 0624 - CENTROCOT S.p.A.- P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) kao što je predviđeno europskim pravilnikom 89/686/CEE za Mjere osobne zaštite.

UPOTREBA

Primjerak odjeće, proizveden u suglasnosti sa općim rekvizitima EN340:2003, usmjeren je vizualnom označivanju prisutnosti korisnika po dnevnoj svjetlosti i pod svjetlosti farova automobila u mraku (EN471:2003 + A1:2007) kao i zaštiti korisnika u prirodnim nepogodama: kiša, magla, vlažnost i vjetar (EN343:2003 + A1:2007).

OGRAIČENJA UPOTREBE

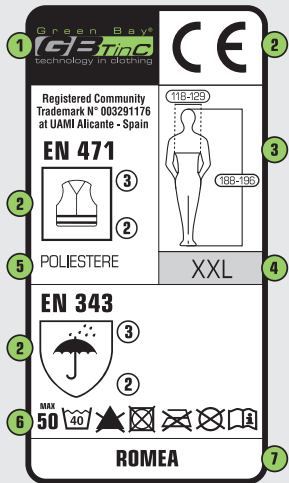
Nisu adekvatni za zaštitu od toplote i/ili vatre, kemijskih i električnih rizika, hladnoće i ostalih upotreba koje nisu spomenute u ovom obavještenju (sa smrtnom opasnošću ili koji mogu teško i nepovratno naškoditi zdravlju).

UPOZORENJE

- Sigurnosne osobenosti koje su navedene, važe samo u slučaju u kojem je odjevni komad točne veličine, pravilno obučen i zavezan, i sačuvan u perfektnom stanju.
- Prije upotrebe trebate provjeriti da li su odjevni komadi čisti i da nisu pocjepani, da nemaju nesašivenih dijelova, da nisu izgubili boju ili druge defekte koji bi mogli poremetiti njihove zaštitničke osobenosti.
- Osobenosti vizibiliteta odjevnih komada će svaki puta biti narušeni kada isti nisu pravilno očišćeni ili su pak bili izloženi nedozvoljenim promjenama.

Identifikacija oznake

U unutrašnjosti odjevnog komada nalazi se etiketa na kojoj će biti naznačeno kako slijedi na ovoj kopiji.



1 | Znak proizvođača

2 | Oznaka

3 | Mjere tjela

4 | Veličina

5 | Materijal/Sastav

6 | Održavanje

7 | Model

Značenje nivoa zaštite

EN471:2003 + A1:2007 Klasa površine materijala



3 Klasa površine materijala
2 Klasa kvalitete retroriflektnog materijala

EN343:2003 + A1:2007 Klasa vodootpornosti



3 Klasa vodootpornosti
2 Klasa prozračnosti tkanine

Značenje simbola održavanja

MAX
50

Broj pranja koji je dozvoljen



Prati na max. 40°C



Zebranjeno izbjeljivnje



Zebranjeno centrifugiranje



Ne peglajte



Zebranjeno prati na suho



Pročitajte uputstvo s informacijama

Provjerite Vaše mjere i izaberite preciznu veličinu

Veličina	Obim grudi	Visina
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

ČUVANJE

Odjevni komad treba čuvati u originalnoj ambalaži na suhom i svježem mjestu gde nema prašine, daleko od izvora topline zaštićenog od svjetlosti. Za održavanje pažljivo slijedite prethodno navedene instrukcije koje su naznačene i na etiketi za prepoznavanje odjevnog komada. Odjevni komad ne zahtjeva posebne instrukcije za bacanje u smeće.